

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **33 (2006)**

Heft 1

PDF erstellt am: **01.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Who is poor in affluent Switzerland?

**W**HILE 220,999 SWISS WERE SEEKING EMPLOYMENT LAST YEAR, Swiss companies once more posted massive rises in profits. This led to such a sharp increase in Swiss share prices that even analysts were amazed. Given this situation, it is not always easy to understand reports of Switzerland's economic difficulties. While growth is modest, profits are rocketing. Is Switzerland doing well or badly? The fact is that these earnings are not profiting everyone to the same extent, and the gap in income between management and simple wage-earners is steadily growing. High earners are enjoying even higher salaries, while the rest are being forced to tighten their belts another notch. According to a Credit Suisse survey, 71 percent of Swiss are anxious of losing their jobs and 29 percent are afraid of becoming poor. Five years ago, things were completely different.

This January Caritas issued an alarming report stating that, according to "cautious estimates", one million people in Switzerland must be classified as poor. But who is poor in affluent Switzerland? The Swiss Conference for Social Assistance has defined the following poverty thresholds: CHF 2500 per month for a single-person household, and CHF 4500 for a family of four.

Other statistics have also caused a stir: According to tax statistics, one in four pensioners in the cantons of Zurich and Aargau has a personal fortune of one million francs. At the same time it was reported that more and more young people are taking on financial burdens and face mountains of debt only shortly after attaining the age of majority. Perhaps advertisers should change their target groups and aim for pensioners rather than the younger generation.



Heinz Eckert

Statistics on second homes also reveal some astonishing facts. In the course of his investigations, our reporter Rolf Ribi found that one square meter is built on in Switzerland every second. Per day that is the equivalent of a small farm, and per year to the surface area of Lake Brienz.

The number of second homes and holiday homes has doubled to 450,000 residential units since 1980. One in nine dwellings in Switzerland is only used temporarily. In many villages in the Engadine, between 60 and 80 percent of all houses and apartments are holiday homes, occupied on average for only 75 days of the year. The result is that many villages in Upper Engadine have become ghost towns, and closed shutters are the dominant feature of such locations.

Motor sport is the subject of two separate articles in this issue of Swiss Review, and with good cause: Tom Lüthi, a young man from the Emmental, was voted Sportsman of the Year and is a firm favourite with the public, while Jo Siffert is rapidly becoming a cult figure whose eventful life is currently the subject of a documentary being shown in Swiss cinemas. Did you know that when he died, 50,000 people attended his funeral in Fribourg?

Köbi Kuhn's appeal in the Swiss Review for young Swiss footballing talents resident abroad has attracted a great deal of attention. More than 200 young people have written to the Swiss Football Association in the hope of being invited to Swiss selection trials. Hans Ruedi Hasler, Technical Director of the Swiss Football Association, explains the next steps in the selection process on page 17. More information is available at [www.football.ch](http://www.football.ch), menu SFV, "Formulare".

HEINZ ECKERT

5  
Mailbag

5  
Books: Jean Ziegler

7  
Images: Temporary Discomfort

8  
More and more second homes being built in Switzerland

12  
Sportsman of the Year: Tom Lüthi

## Regional News

13  
Swissmint – or the fine art of coining

14  
Swiss Guard celebrates its anniversary

16  
Education: Out with cantonal provincialism.

17  
Talented young footballers sought and found

18  
Official DFA Information

20  
Jo Siffert: A legend on the big screen



22  
OSA News

23  
News in Brief

Cover photo:  
The Swiss Guard in Rome

**IMPRESSUM:** "Swiss Review", the magazine for the Swiss Abroad, is in its 33rd year of publication and is published in German, French, Italian, English and Spanish in 21 regional editions. It has a total circulation of over 380 000. Regional news appears four times a year.

■ EDITORSHIP: Heinz Eckert (EC), Editor-in-Chief; Rolf Ribi (RR), Alain Wey (AW), Gabriela Brodbeck (BDK), responsible for DFA Information Pages, Service for the Swiss Abroad DFA, CH-3003 Berne. René Lenzin (RL), reporting from parliament. Translation: CLS Communication Ltd ■ POSTAL ADDRESS: Publisher, Editorial Office, Advertising: Organisation of the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 6, Tel. +41 31 356 61 10, Fax +41 31 356 61 01, Postal Account (Swiss National Giro) 30-6768-9. Internet: [www.revue.ch](http://www.revue.ch) ■ E-MAIL: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch) ■ PRINT: Zollikofer AG, CH-9001 St.Gallen. ■ CHANGE OF ADDRESS: Please advise your local Embassy or Consulate – do not write to Berne. Single copy CHF 5.– ■